

LUHAMBAMBWA PILI LWA PAULU KWA WATESALONIKI ULONGOLERU

Luhambambwa pili kwa Watesaloniki lulembitwi na ntumintumi Paulu (1:1). Yomberi kalulembiti alu shipindi sha pakwegera pa kululemba luhambambwa kwanja kwa Watesaloniki, pamonga mushinja sha malongu muhanu na yimu Pakwiwuka Yesu. Paulu kaweriti kankali Mukorintu pakalembiti luhambambwa alu kwa shipinga sha wantu yawamjimira Yesu aku Tesaloniki, shipinga shakashyanjishiti mumwanja gwakuwi gwa pili gwa untumintumi (Matendu 17:1-10). Ilembwa muluhambambwa lwa Matendu kuwera kwana Wayawudi wamu na Wagiriki wavuwa.

Pamonga shipinga sha Watesaloniki yawamjimira Yesu shifiruwa shivimani kuusu shipindi sha upeleru wa pasipanu na kuusu kwiza kwa mala ya pili kwa Kristu Mlopoziya, toziya Paulu kalembiti gavuwa kuusu aga mumahambambwa gakuwi goseri mawili kwa Watesaloniki. Luhambambwa lwakuwi lwa pili luyowelera nentu kuusu shipindi sha upeleru wa pasipanu. Vilaa Paulu kabereziziyiti kuusu yawafira ndiri kutenda mahengu. Kila muntu kafiruwa katendi lihengu su kapati shiboga (6-10).

Yagaweramu

Paulu kanjiti luhambambwa lwakuwi kwa kulimanziziya mweni na waganja wakuwi, shipandi

sha 1:1-2.

Shakapanu kalonga mayagashii Mlungu kwa shipinga sha wantu yawamjimira Yesu aku Tesaloniki na kuwaluwira kwa Mlungu, shipandi sha 1:3-12.

Mushipandi sha 2, Paulu kankuyowera kuusu shipindi sha upeleru wa pasipanu.

Yomberi katakula kuusu wantu yawalema kutenda lihengu su watendi lihengu, shipandi sha 3:1-15.

Paulu kankumalira luhamba lwakuwi kwa kushilamusiya kayi shipinga sha wantu yawamjimira Yesu, shipandi sha 3:16-18.

¹ Neni Paulu na Silwanu na Timotewu twankuwalembelera shipinga sha wantu yawamjimira Yesu aku Tesaloniki, wantu yawawera wa Mlungu yakawera Tati gwetu na Mtuwa gwetu Yesu Kristu. ² Manemu na ponga ya Mlungu Tati gwetu na ga Mtuwa Yesu Kristu, gaweri pamuhera na mwenga.

Kutoza shipindi sha kwiza kayi Kristu

³ Walongu wayetu, tufiruwa kulonga mayagashii Mlungu mashaka goseri toziya ya mwenga, toziya njimiru yenu yongereka nentu na kulifira maweni kwankwongereka. ⁴ Ndo mana twenga tulitumbira mwenga muvipinga vya wantu wa Mlungu yawamjimira Kristu, ntambu yamwendereya kujimira muntabika zyenu zoseri na mumagaziwu gampata. ⁵ Goseri aga gankulanguzi ya utoza yaukamilika wa Mlungu, su mwenga hamuweri na unakaka Muufalumi wa Mlungu, ndoweni kwa toziya yakuwi

mwankutabika. ⁶ Mlungu hakatendi shitwatira shiheri kulongolu kwakuwi, hakawawuziliri ntabika walii yawawatabisiya mwenga. ⁷ Na hakatupanani kwoyera twenga pamuhera na mwenga wantu yatugazika, shipindi Mtuwa Yesu pakaliwonisiya kumpindi kwa Mlungu pamuhera na wantumintumi wa kumpindi yawawera na makakala, ⁸ hakawatozi kwa kuwayasa mumbamba zya motu wantu woseri walii yawamlemiti Mlungu na walii yakashijimira ndiri Shisoweru Shiwigira sha Mtuwa Yesu. ⁹ Womberi hawatabiki muntabika ya mashaka goseri na kutulwa gweka kutali na ukwisa wakuwi mkulu, ¹⁰ yomberi pakiza mulishaka lilii kuwanka ukwisa kwa wantu wakuwi wananagala na ligoya kulawa kwa woseri yawajimira. Mwenga viraa hamuweri wamwawu, toziya mjimira ujumbi ulii yatuwajegiriti. ¹¹ Su twenga tuwaluwirani kwa Mlungu mashaka goseri, tumluwa Mlungu gwetu kawatendi makaliru gakawatenditi mlikali. Na kawamemiziya makakala gakuwi gatendi nfiru ya mwenga ya kutenda maheri na kumalira lihengu lyenu lya njimiru. ¹² Twankuluwa hangu su litawu lya Mtuwa gwetu Yesu Kristu halikwiswi mngati mwenu, na mwenga mupati ukwisa kwa kuwera pamuhera nayomberi kulawirana na manemu ga Mlungu na Mtuwa gwetu Yesu Kristu.

2

Muntu yawamshema Mkondola

¹ Walongu, vinu nuwawankula mwenga, kwiza kwakuwi Mtuwa gwetu Yesu Kristu na

kujojinirwa kwa twenga pamuhera, tulikali nayomberi. Tuwaluwani nentu,² namuhinginika kanongola mumoyu mwenu, ama namtendwa muwari na lyoga toziya itakulwa kuwera lishaka lya Mtuwa liza kala. Pamonga shitwatira ashi shilawirana na patutungiti, ama patubweriti ama luhamba lyalilongana kuwera lilawa kwatwenga.³ Namjimira kupayirwa na muntu yoseri kwa ntambu yoseri ilii. Toziya lishaka ali hapeni lizi kwanja ulii Ungundu mkulu ulawiri na ulii mwanalagiru yakalanguziyiti, mweni upeleru wakuwi ndo kuharabisiwa nakamu.⁴ Yomberi kalikuliziya mweni kuusu kila shintu shawashiwona wantu kuwera ndo mlungu, ama shawashiguwira, su hakingiri na kulivaga mngati mwa numba nkulu ya Mlungu, pakafira mweni kuwera ndo Mlungu.⁵ Hashi mulihola ndiri kuwera nuwagambiriti aga goseri shipindi panweriti pamuhera na mwenga?⁶ Na mwenga mushimana shintu ashi shashimlewelera vinu, su ayu Mdoda shipindi shakuwi shashifaa.⁷ Pamuhera na hangu, Mdoda ayu yakafifikiti katenda lihengu vinu, kumbiti hakawoneki mpaka ulii yakamlewelera pakawusiwa.⁸ Shakapanu Mdoda ulii pakalawira, kumbiti Mtuwa Yesu pakiza hakamlagi kwa pumula ya mlomu gwakuwi na hakamwagamiziya kwa ng'ereng'eta ya kwiza kwakuwi.⁹ Ayu Mdoda hakizi na makakala ga Shetani na kutenda kila ntambu ya mauzauza na makangashu ga kupayira,¹⁰ na kutenda upayira wa kila ntambu kwa walii yawaweri muukumbu gwa kwagamira. Awa hawagamili toziya womberi wauwanka

ndiri na kuufira unakaka ulii su walopoziwi.
¹¹ Su Mlungu kawatula pasi pa makakala ga kwagamira, wajimira upayira. ¹² Su woseri yawajimira ndiri unakaka kumbiti wasekelera vidoda, hawatozwi.

Wawasyagula mupati kuponiziwa

¹³ Tufiruwa kumgambira mayagashii Mlungu mashaka goseri toziya ya mwenga walongu, mwenga yamfirwa na Mtuwa, toziya Mlungu kawasyagula kwanjira kwanja mpati kulopoziwa kwa makakala ga Rohu, mtendwi wantu wakuwi wananagala kwa moyu gwenu muunakaka. ¹⁴ Mlungu kawashemiti mwenga kupitira Shisoweru Shiwigira shatuwabweliriti, kawashemiti mupati kuwanka seemu yenu muukwisa wa Mtuwa gwetu Yesu Kristu. ¹⁵ Su walongu wayetu, mgangamali na kugalola weri mafundizu galii gatuwafunditi kwa mabweru getu na luhamba lwetu. ¹⁶ Tumluwa Mtuwa gwetu Yesu Kristu mweni na Mlungu Tati gwetu, yakatufiriti na kwa manemu gakuwi katupanana tuweri na nemiziwu ya mashaka goseri na litumbiru liherepa, ¹⁷ kunemiziwa myoyu ya mwenga na kuwagangamaziya su muwezi mashaka goseri kutenda na kutakula vyaviherepa.

3

Paulu kankuluwa waluwilwi kwa Mlungu

¹ Shakapanu, walongu wayetu mtuluwiri kwa Mlungu kuwera ujumbi wa Mtuwa wendereya kanongola kweneya na guwankwi kwa ligoya

ntambu yawuwa pakati pa mwenga. ² Mluwi viraa su Mlungu katulopoziyi kulawa kwa wantu legilegi na wakondola, toziya woseri ndiri yawawera na moyu kumjimira Mtuwa. ³ Kumbiti Mtuwa kaaminika, yomberi hakawagangamaziyi na kuwalolera kwa Mkondola ulii. ⁴ Na twenga twana litumbiru Mutuwa kuwera mwenga mtenda na hamwendereyi kutenda vitwatira vyatuwalagalira. ⁵ Mtuwa kailonguziya myoyu ya mwenga mumafiliru ga Mlungu na mukuhepelera yatupananwa na Kristu.

Vyamana kutenda lihengu

⁶ Walongu wayetu, twenga twankuwalagalira mulitawu lya Mtuwa gwetu Yesu Kristu, mulikali gweka na waamini woseri yawawera waleri na yawafata ndiri malagaliru gatuwapananiti. ⁷ Maweni mwenga muvimana kuwera mfiruha kutenda ntambu yatutenditi twenga. Toziya twenga tuweriti ndiri wapweri patuweriti na mwenga, ⁸ tuliyiti ndiri shiboga kwa muntu yoseri pota ya kumpanana mpiya, kumbiti tutenditi lihengu kwa ukamala na ntabika paliwala na pashiru, su natuwera shisanka kwa muntu yoseri ulii pakati penu. ⁹ Tutenditi hangu, toziya ndiri tuwera uwezu wa kufira utanga wenu, kumbiti tufira kuwapananana shiranguziru hera su mtendi ntambu yatutenda. ¹⁰ Patuweriti pamuhera na mwenga tuwapananiti lilagaliru ali, “Muntu yoseri yakafira ndiri kutenda lihengu, nakaliya shiboga.” ¹¹ Twenga tupikanira kuwera wamu wenu wawera waleri, watenda ndiri

shoseri pakati pa mwenga na kwana wantu waleri, na watenda ndiri shoseri, kumbiti waliingiziya muvitwatira vya wantu wamonga. ¹² Kwa litawu lya Mtuwa gwetu Yesu Kristu twankuwagalira na kuwaberiziya, walikali watendi lihengu lyawu su walii shiboga shashilawirana na lihengu lyawu. ¹³ Kumbiti mwenga mwawalongu, namtoka kutenda gaherepa. ¹⁴ Handa muntu yoseri yakajimira ndiri shilii shatushilonga muluhamba alu, su mumtuli paweru muntu ayu, namtenda pamuhera na muntu ayu, su yomberi hakawoni soni. ¹⁵ Namumlola yomberi gambira mngondu, kumbiti mmuberiziya yomberi gambira mlongu.

Visoweru vya upelera

¹⁶ Mtuwa yakajega ponga kawapanani ponga mashaka goseri kwa kila ntambu. Mtuwa kaweri pamuhera na mwenga woseri. ¹⁷ Neni Paulu kwa liwoku lyangu namweni nemba malam-siwu aga, hangu ndo ntambu yandekera shilanguziwu mumahamba gangu goseri, ndo ntambu yanemba. ¹⁸ Manemu ga Mtuwa gwetu Yesu Kristu gaweri pamuhera na mwenga woseri.

Lipatanu Lya Syayi Kwa Wantu Woseri The New Testament in Pogoro

copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Pogolo

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

The New Testament in Shipogoro

This translation, published by Pioneer Bible Translators and The Word for the World, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

2e4e2ae6-945e-556f-a9ac-608ec86612b8